

ТАТАРСКОЙ АССР-лэн ВЕРХОВНОЙ СОВЕТЭЗЛЭН I-тй СОЗЫВЕЗЛЭН КЫКТЭТЙ СЕССИЕЗ ТАТАРСКОЙ АССР-лэн ВЕРХОВНОЙ СОВЕТЭЗЛЭН II-тй СЕСИЕНЫЗ КУТЭМ ЗАКОН'ЕС

„ТАТАРСКОЙ АССР-лэн ТРУДЯЩОЙЕСЫЗЛЭН ДЕПУТАТ'ЕССЫЛЭН РАЙОННОЙ, ГОРОДСКОЙ, СЕЛЬСКОЙ
НО ПОСЕЛКОВОЙ СОВЕТ'ЕСАЗЫ БЫР'ЕН'ЕС СЯРЫСЬ ПОЛОЖЕНИЕЗ“ ЮНМАТОН СЯРЫСЬ

Татарской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэз пуктэ:

„Татарской АССР-лэн Трудящейесызлэн депутат'ессылэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'есазы быр'ен'ес сярись Положениез“ юнматоно.

Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателез

Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез

17-тй августэ 1939 арын, Казань город.

Г. ДИНМУХАМЕТОВ

М. ЯКУПОВ

ТАТАРСКОЙ АССР-лэн ТРУДЯЩОЙЕСЫЗЛЭН ДЕПУТАТ'ЕССЫЛЭН РАЙОННОЙ, ГОРОДСКОЙ, СЕЛЬСКОЙ НО ПОСЕЛКОВОЙ СОВЕТ'ЕСАЗЫ БЫР'ЕН'ЕС СЯРЫСЬ ПОЛОЖЕНИЕ

I. Глава

Избирательной система

1-СТАТЬЯ. Татарской АССР-лэн Конституциезлэн 101 статьяезлэн основаниез'я трудящейеслэн депутат'ессылэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'есазы депутат'ессы быр'ен'ес избирательесын ортчытиско всеобщой, равной но прямой избирательной праволэн основаез'я тайной голосованием.

2-СТАТЬЯ. Татарской АССР-лэн Конституциезлэн 102 статьяезлэн основаниез'я депутат'ессы быр'ен'ес всеобщое луо: Татарской АССР-лэн ваньмыз граждан'ес, куд'есызлы 18 арес тырмемын, независимо соослэн расовой но национальной принадлежностысь, вероисповеданиязыль, дышеткем цензаныль, оседлостысь, социальной происхожденнызыль, имущественной положеннызыль но ортчем деятельностись, право иметь каро быр'ен'есын участвовать карыны но трудящейеслэн депутат'ессылэн Совет'есазы быр'емын луны, умалишенноес но сыче мурт'ес сян, куд'есыз осудить каремын судэн избирательной праволесь лишить карыса.

3-СТАТЬЯ. Татарской АССР-лэн Конституциезлэн 103 статьяезлэн основаниез'я депутат'ессы быр'ен'ес равное луо: каждой гражданин одиг голос иметь каре; ваньмыз граждан'ес быр'ен'есын равной основаниос'я участвовать каро.

4-СТАТЬЯ. Татарской АССР-лэн Конституциезлэн 104 статьяезлэн основаниез'я нылкышноос быр'ен'ес но быр'емын луны правоен пользоваться карыско пиосмурт'есын огкадь.

5-СТАТЬЯ. Татарской АССР-лэн Конституциезлэн 105 статьяезлэн

основаниез'я граждан'ес, куд'есыз Красной Армилен рад'есаз состоять каро, пользоваться карыско быр'ен'ес но быр'емын луны правоен ваньмыз граждан'есын огкадь.

6-СТАТЬЯ. Татарской АССР-лэн Конституциезлэн 106 статьяезлэн основаниез'я депутат'ессы быр'ен'ес прямоес луо: трудящейеслэн депутат'ессылэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'есазы быр'ен'ес ортчытиско избирательесын непосредственно прямой быр'ен'ес пыр.

7-СТАТЬЯ. Татарской АССР-лэн Конституциезлэн 107 статьяезлэн основаниез'я Татарской АССР-лэн трудящейесызлэн депутат'ессылэн Совет'есазы депутат'ессы быр'ен'ес дыр'я голосование тайной луэ.

8-СТАТЬЯ. Татарской АССР-лэн Конституциезлэн 108 статьяезлэн основаниез'я Татарской АССР-лэн трудящейесызлэн депутат'ессылэн Совет'есазы быр'ен'ес избирательной округ'ес'я ортчытиско.

Котькудиз избирательной округ трудящейеслэн депутат'ессылэн соответствующой Советаы одиг депутатэ ыстэ.

9-СТАТЬЯ. Татарской АССР-лэн Конституциезлэн 17 статьяезлэн основаниез'я РСФСР-лэн но ваньмызлэн мукет союзной республикаослэн граждан'ессы Татарской АССР-лэн территория вылаз пользоваться карыско избирательной правоен Татарской АССР-лэн граждан'есыныз огкадь.

10-СТАТЬЯ. Татарской АССР-лэн трудящейесызлэн депутат'ессылэн Совет'есазы быр'ен'есы ортчыгонэн герзаскем расход'ес государстволэн счетысьтыз тырыско.

II Глава

Избирательеслэн список'ессы

11-СТАТЬЯ. Избирательеслэн список'ессы составляться карыско город'есын—трудящейеслэн депутат'ессылэн городской Советанызы, а район'еслы люкем город'есын районной Советэн; поселок'есын—поселковой Советэн; а сельской интыосын—трудящейеслэн депутат'ессылэн сельской Советанызы. Избирательеслэн список'ессылэн формазы устанавливаться карыске Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн.

12-СТАТЬЯ. Избирательеслэн список'есазы пыртиско ваньмыз граждан'ес, куд'есызлы быр'ен'ес нунал азелы 18 арес тырмемын, куд'есыз избирательной праволесь каро но список составлять

карон дыре та Советлэн территория вылаз уло (постоянно или временно).

13-СТАТЬЯ. Избирательеслэн список'есазы уг пыртиско сыче мурт'ес, куд'есыз избирательной правоослесь судебной приговор'ес'я лишить каремын избирательной праволесь лишить карыны приговорын устанавить карем дыр чоже, озы ик законэн устанавить карем порядок'я умалишенноен признать карем мурт'ес.

14-СТАТЬЯ. Избирательеслэн список'есазы ныкин но одигаз сян избирательной списке пыртэмын луны уг быгаты.

15-СТАТЬЯ. Избирательеслэн список'ессы—трудящейеслэн депутат'ессылэн ваньмаз Совет'есазы

быр'ен'ес понна общоес—составляться карыско котькуд избирательной участок'я алфавитной порядокем, избирательлесь фамилизэ, нимзэ, отчествозэ, арлыдзэ, улон интызэ возматыса, а озы ик: трудящейеслэн депутат'ессылэн соответствующой Советаы быр'ен'ес'я избирательной округ'еслесь номерзэс возматыса. Избирательеслэн список'ессы—подписываться карыско трудящейеслэн депутат'ессылэн Советсылэн председателеныз но секретареныз.

16-СТАТЬЯ. Военной частысь но войсковой соединениосын состоять карысь избирательеслэн список'ессы составляться карыско командованием но подписываться карыско командирен но военной комиссарен. Ваньмыз мукет'ессы военнослужащоес избирательеслэн список'есазы пыртиско улон интызы трудящейеслэн депутат'ессылэн соответствующой Совет'есынызы.

17-СТАТЬЯ. Больницаосын, родильной дом'есын, санаториосын но мукет лечебной учреждениосын кылдытискись избирательной участок'еслэн избирательесызлэн список'ессы составляться карыско кызы ке висись граждан'ес выла, озы ик быр'ен'ес нуналэ дежурить карысь медицинской персонал выла.

Быр'ен'есын участвовать карыны уг быгато сыче висисьес, куд'есыз кылле скарлатинозной но дифтерийной отделениосын.

18-СТАТЬЯ. Быр'ен'есылэн 35 нунал азыл трудящейеслэн депутат'ессылэн Советсы избирательеслесь список'ессыс ваньмызлы учкыны понна вывешивать каре или Советэзлэн помещенияз со список'есын тодматкыны избирательеслы луонлык сетэ.

19-СТАТЬЯ. Избирательеслэн список'ессылэн подлинкысы возыске соответственно трудящейеслэн депутат'ессылэн Советаы но военной частысь или войсковой соединениын.

20-СТАТЬЯ. Избирательеслесь список'ессыс опубликовать каронэн но быр'ен'ес нуналэн куслын и.бир.тезь улон интызэ вошто.

III Глава

Трудящейеслэн депутат'ессылэн районной Совет'есазы быр'ен'ес'я избирательной округ'ес но избирательной комиссиос

25-СТАТЬЯ. Трудящейеслэн депутат'ессылэн районной Совет'есазы быр'ен'ес'я избирательной округ'ес кылдытиско трудящейеслэн депутат'ессылэн районной Советанызы.

дыр'я, трудящейеслэн депутат'ессылэн соответствующой Советсы солы сетэ Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн устанавить карем форма „голосовать карыны праволы удостоверение“ но избирательеслэн списоказы „кошкиз“ шуыса пус'е; выль улон интызэ—постоянно или временно—избиратель пыртиске избирательеслэн списоказы личностез сярись удостоверенизэ, а озы ик „голосовать карыны праволы удостоверенизэ“ возматыкуз.

21-СТАТЬЯ. Избирательеслэн списоказы неправильность сярись (списоке пыртымтэ сярись, списоказы куштэм сярись, фамилиез, нимез, отчествоез исказить карем сярись, избирательной правоослесь лишить карем'есы списке неправильно пыртэм сярись) заявление сетиске трудящейеслэн депутат'ессылэн со Советаы, кудиз списокез опубликовать кариз.

22-СТАТЬЯ. Трудящейеслэн депутат'ессылэн Советсылэн исполительной комитетэз избирательеслэн списоказы неправильность сярись каждой заявленииэ куинь нунал куслын эскероно луэ.

23-СТАТЬЯ. Избирательеслэн списоказы неправильность сярись заявленииэ эскерем бере, трудящейеслэн депутат'ессылэн Советсылэн исполнительной комитетэз избирательеслэн списоказы либо кулэ шонертоно пыртоно луэ, либо заявление сетисьы солесь заявленииэ отклонить каремлэн мугез сярись письменной справка сетоно луэ; трудящейеслэн депутат'ессылэн Советсылэн решениеныз согласиться карыскымтэ дыр'я, заявление сетись мурт Народной судэ жалоба сетыны быгатэ.

24-СТАТЬЯ. Народной суд открытой судебной заседаниын куинь нуналскын эскероно луэ списоказы неправильность выла жалобез, заявителез но Советлесь представительзэ заседание отыса но аслэстыз решениэ кызы ке заявителы, озы ик Советлы чик жегатскытэк ивортоно луэ. Народной судлэн решениэ окончательной.

ПОЛОЖЕНИ ЛЭН ПРОДОЛЖЕНИЕЗ

(Кутсконэз 1-ти стр.)

25 сюрслэсь трос населениен районнэ—котькуд 1.000 адямины одиг избирательной округ, озы ке но, 10 округлэсь трос медаз луы.

25 сюрсозь населениен районнэ 25 избирательной округ кылдытиське.

26 СТАТЬЯ. Трудящойеслэн депутат'эсылэн районной Совет'есазы быр'ен'ес'я избирательной округ'еслэн список'ессы опубликоваться карисько трудящойеслэн депутат'эсылэн Совет'есылэн районной исполнительной комитетэныз, быр'ен'еслэсь азьвыл 55 нуналлэсь бере кылдытэкс.

27 СТАТЬЯ. Котькуд районнэ трудящойеслэн депутат'эсылэн районной Советазы быр'ен'ес'я районной избирательной комиссия кылдытиське.

28 СТАТЬЯ. Районной избирательной комиссиос кылдытисько общественной организациослэн но трудящойеслэн обществоосылэн представительссылэсь таңе состав'ем: председатель, председател'эн заместителез, секретарь но 4—6 член'ес но, быр'ен'еслэсь азьвыл 55 нуналлэсь бере кылдытэкс, юматисько Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиуменыз.

29 СТАТЬЯ. Районной избирательной комиссия:

а) наблюдать каре районлэн территория вылаз районной Советэ быр'ен'ес мынон дыр'я быр'ен'ес сярсы та Положенилэсь неуклонно быдэсмез;

б) трудящойеслэн депутат'эсылэн районной Советазы быр'ен'ес'я избирательной комиссиослэн неправильной действиоссы выла жалобаосты эскере;

в) избирательссылэсь список'ессы ас дыраз составить каронэз но всеобщой сведение понна вуттэмез наблюдать каре;

г) трудящойеслэн депутат'эсылэн Совет'эсылэн соответствующий исполнительный комитет'есынызы и избирательной участок'есты ас дыраз организоват каремез эскере но избирательной участок'ессы порядковой номер'ес установить каре;

навливать каре;

д) трудящойеслэн депутат'эсылэн районной Советазы быр'ен'ес понна Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиуменыз установить карем форма избирательной бюллетенес дася;

е) трудящойеслэн депутат'эсылэн районной Советазы быр'ем депутат'эсты регистрировать каре;

ж) быр'ен'ес'я делопроизводстве трудящойеслэн депутат'эсылэн районной Советсылэн мандатной комиссиозы сетэ.

30 СТАТЬЯ. Трудящойеслэн депутат'эсылэн районной Советазы быр'ен'ес'я котькуд избирательной округнэ Окружной избирательной комиссия кылдытиське.

31 СТАТЬЯ. Трудящойеслэн депутат'эсылэн районной Совет'есазы быр'ен'ес'я Окружной избирательной комиссиос кылдытисько общественной организациослэн но трудящойеслэн обществоосылэн представительссылэсь таңе состав'ем: председатель, председател'эн заместителез, секретарь но 2—4 член'ес но, быр'ен'еслэсь азьвыл 50 нуналлэсь бере кылдытэкс, юматисько трудящойеслэн депутат'эсылэн районной Советсылэн исполнительной комитетэныз.

32 СТАТЬЯ. Трудящойеслэн депутат'эсылэн районной Советазы быр'ен'ес'я Окружной избирательной комиссия:

а) трудящойеслэн депутат'эсылэн районной Советазы депутатэ выставит карем кандидат'эсты регистрировать каре, Татарской АССР-лэн Конституциезлэсь но быр'ен'ес сярсы та Положенилэсь требованиоссы соблюдать карыса;

б) установить карем форма избирательной бюллетенессы снабжать каре участковой избирательной комиссиосты;

в) округнэ быр'ен'еслэсь результат'ессы устанавливать каре;

г) быр'ем депутатлы быр'ем сярсы удостоверение сетэ;

д) быр'ен'ес'я делопроизводстве из Районной избирательной комиссиосы сетэ.

IV Глава

Трудящойеслэн депутат'эсылэн городской но город'есын районной совет'есазы быр'ен'ес'я избирательной округ'ес но избирательной комиссиос

33 СТАТЬЯ. Трудящойеслэн депутат'эсылэн городской но город'есын районной Совет'есазы быр'ен'ес'я избирательной округ'ес кылдытисько трудящойеслэн депутат'эсылэн соответственно городской, город'есын районной Советэнызы.

Татарской АССР-лэн Конституциезлэн 108 статьяезлэн основании из избирательной округ'ес таңе нормаос'я кылдытисько:

12 сюрсыен 100 сюрс адями населениен город'есын — одиг избирательной округ котькуд 350 адями населенилы; 12 сюрс адямиозь населениен город'есын 35 избирательной округ кылдытиське;

Казань городын — одиг избирательной округ котькуд 800 адями населенилы.

20 сюрс адямиэсь трос населениен городской район'есын котькуд 500 адями населенилы одиг избирательной округ кылдытиське, озы ке но, 250 избирательной округлэсь трос медаз луы; 20 сюрс адямиозь населениен городской район'есын 55 избирательной округ кылдытиське.

21 СТАТЬЯ. Трудящойеслэн депутат'эсылэн городской но город'есын районной Совет'есазы быр'ен'ес'я избирательной округ'

член'ес.

37 СТАТЬЯ. Городской, город'есын Районной избирательной комиссия:

а) наблюдать каре городлэн но районлэн территории вылын городской, районной Советэ быр'ен'ес мынон дыр'я быр'ен'ес сярсы та Положенилэсь неуклонно быдэсмез;

б) трудящойеслэн депутат'эсылэн городской, город'есын районной Советазы быр'ен'ес'я избирательной комиссиослэн неправильной действиоссы выла жалобаосты эскере;

в) избирательссылэсь список'ессы ас дыраз составить каронэз но всеобщой сведение понна вуттэмез эскере;

г) трудящойеслэн депутат'эсылэн Совет'эсылэн соответствующий исполнительный комитет'есынызы избирательной участок'есты ас дыраз организовать каремез эскере но избирательной участок'ессы порядковой номер'ес установить каре;

д) трудящойеслэн депутат'эсылэн городской, город'есын районной Советазы быр'ен'ес понна Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиуменыз установить карем форма избирательной бюллетенес дася;

е) трудящойеслэн депутат'эсылэн городской, городын районной Советазы быр'ем депутат'эсты регистрировать каре;

ж) быр'ен'ес'я делопроизводстве трудящойеслэн депутат'эсылэн городской, город'есын районной Советсылэн мандатной комиссиозы сетэ.

38 СТАТЬЯ. Трудящойеслэн депутат'эсылэн

V Глава

Трудящойеслэн депутат'эсылэн сельской но поселковой Совет'есазы быр'ен'ес'я избирательной округ'ес но избирательной комиссиос

41 СТАТЬЯ. Трудящойеслэн депутат'эсылэн сельской но поселковой Совет'есазы быр'ен'ес'я избирательной округ'ес кылдытисько трудящойеслэн депутат'эсылэн сельской но поселковой Совет'есынызы.

Татарской АССР-лэн Конституциезлэн 108 статьяезлэн основании из избирательной округ'ес таңе нормаос'я кылдытисько:

1.000 адямиэсь трос населениен сельской Совет'еслэн но поселок'еслэн территория вылазы—одиг избирательной округ котькуд 100 адями населенилы, озы ке но 25 округлэсь трос медаз луы; 1.000 адямиозь населениен сельсовет'есын но поселок'есын 9 избирательной округ кылдытиське.

42 СТАТЬЯ. Трудящойеслэн депутат'эсылэн сельской но поселковой Совет'есазы быр'ен'ес'я избирательной округ'еслэн список'ессы, быр'ен'еслэсь азьвыл 55 нуналлэсь бере кылдытэкс, опубликоваться карисько трудящойеслэн депутат'эсылэн сельской но поселковой Совет'эсылэн исполнительной комитет'есынызы.

43 СТАТЬЯ. Трудящойеслэн депутат'эсылэн сельской, поселковой Советазы быр'ен'ес понна котькуд сельсоветын но поселокын Сельской, Поселковой избирательной комиссия кылдытиське.

44 СТАТЬЯ. Сельской но Поселковой избирательной комиссиос кылдытисько общественной организациослэн но трудящойеслэн обществоосылэн представительссылэсь таңе состав'ем: председатель, председател'эн заместителез, секретарь но 2—4 член'ес, но быр'ен'еслэсь азьвыл 55 нуналлэсь бере кылдытэкс, юматисько трудящойеслэн депутат'эсылэн районной Совет'есынызы.

тат'эсылэн городской, городын-районной Советазы быр'ен'ес'я котькуд избирательной округнэ Окружной избирательной комиссия кылдытиське.

39 СТАТЬЯ. Трудящойеслэн депутат'эсылэн Совет'есазы быр'ен'ес'я городской, город'есын районной Окружной избирательной комиссиос кылдытисько общественной организациослэн но трудящойеслэн обществоосылэн представительссылэсь таңе состав'ем: председатель, председател'эн заместителез, секретарь но 2—4 член'ес но, быр'ен'еслэсь азьвыл 50 нуналлэсь бере кылдытэкс, юматисько трудящойеслэн депутат'эсылэн городской, городын районной Советсылэн исполнительной комитетэнызы.

40 СТАТЬЯ. Трудящойеслэн депутат'эсылэн городской, городын районной Советазы быр'ен'ес'я Окружной избирательной комиссия:

а) трудящойеслэн депутат'эсылэн городской, городын районной Советазы депутатэ выставит карем кандидат'эсты регистрировать каре Татарской АССР-лэн Конституциезлэсь но быр'ен'ес сярсы та Положенилэсь требованиоссы соблюдать карыса;

б) участковой избирательной комиссиосты снабжать каре установить карем форма избирательной бюллетенессы;

в) округнэ быр'ен'еслэсь результат'ессы установить каре;

г) быр'ем депутатлы быр'ем сярсы удостоверение сетэ;

д) быр'ен'ес'я делопроизводстве из Городской, городын Районной избирательной комиссиосы сетэ.

(Продолжениез 3-ти стр.)

ПОЛОЖЕНИЯ ПРОДОЛЖЕНИЕ 3

(Кутсколэз 1—2-ти стр.)
секретарь но одиг член, но бир'ен'еслэсь азьвыл 50 нуналлэсь бере кылыгэк юматисько трудящейслэн депутат'ессылэн сельской, поселковой Советанызы.

48 СТАТЬЯ. Трудящейслэн депутат'ессылэн сельской, поселковой Советазы бир'ен'ес'я Окружной избирательной комиссия:

а) трудящейслэн депутат'ессылэн сельской, поселковой Советазы

депутатэ кандидат'есты регистрировать каре, Татарской АССР-лэн Конституциялэсь но бир'ен'ес сярэсь та Положенилэсь требованиоссэс соблюдать карыса;

б) округын бир'ен'еслэсь результат'ессы устанавливать каре;

в) бир'ем депутатлы бир'ем сярэсь удостоверения сетэ;

г) бир'ен'ес'я делопроизводство Сельской, Поселковой избирательной комиссии сетэ.

VI ГЛАВА

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'ЕС НО УЧАСТКОВОЙ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ КОМИССИИ

49 СТАТЬЯ. Избирательной бюллетенесты принять карон но голос'есты лэд'я понна город'еслэн, поселок'еслэн но сельсовет'еслэ территория избирательной участок'еслы люкиське, трудящейслэн депутат'ессылэн районной, городской, селской но поселковой Советазы бир'ен'ес понна общоесь.

50 СТАТЬЯ. Избирательной участок'ес кылдытисько город'есын—трудящейслэн депутат'ессылэн городской Совет'есынызы; район'еслы люкем город'есын—трудящейслэн депутат'ессылэн районной Совет'есынызы; селской интыосын—трудящейслэн депутат'ессылэн районной Совет'есынызы.

51 СТАТЬЯ. Избирательной участок'ес кылдытисько бир'ен'еслэсь азьвыл 50 нуналлэсь бере кылыгэк

52. СТАТЬЯ. Сельсоветлэн территорииз, кытын населениез 2.000 адямилэсь трос ке өвөл, как правило, составлять каре одиг избирательной участок; котькуд гуртын, кытын населениез 500 адямилэсь трос, но 2.000 адямилэсь трос өвөл, нимаз избирательной участок кылдытиське.

Сельсоветлэн но селской населенной пунктлэн территории, кытын населениез 2.000 адямилэсь трос ке лэд'яське, избирательной участок'еслы люкиське таке расчотан: одиг избирательной участок 1.500—2.500 населенилы.

Со дыре, ку гурт'есыни или гурт'еслэн группазы населениез 500 адямилэсь ичи ке, но 500 адямилэсь ичи өвөл ке но та гурт'ес дорысен избирательной участоклэн центр дорозь 10 километрлэсь кыдекын ке, нимаз избирательной участок'ес кылдытыны луэ.

Нимаз район'есын, кытын преобладать каре пичи поселениос, избирательной участок'ес 30 адямилэсь жыт населениен кылдытыны луэ, озы ке но, 50 адямилэсь ичи медаз луэ.

53. СТАТЬЯ. Город'ес но поселок'ес, кытын населениез 2.000 адямилэсь трос ке лэд'яське, избирательной участок'еслы люкиське таке расчотан: одиг избирательной участок 1.500—2.500 населенилы.

54 СТАТЬЯ. Военской частьес но войсковой соединениос нимыстыз избирательной участок'ес составлять каре, со участок'есын избирательслэн лыдзы 50-лэсь ичи но 1500-дэсь трос медаз луэ.

55 СТАТЬЯ. Больницаосын, родильной до'есын, санаторносын, инвалид'еслэн дом'есазы избирательслэн лыдзы 50-лэсь ичи өвөл ке, нимаз избирательной участок'ес кылдытисько.

Трос корпус'ем больницаосын нимаз корпус'есын избирательной участок'ес кылдытыны луэ соку

VII ГЛАВА

ДЕПУТАТЭ КАНДИДАТ'ЕСТЫ ВЫСТАВЛЯТЬ КАРОН ПОРЯДОК

60 СТАТЬЯ. Татарской АССР-лэн Конституциялэн 109 статьялэн основанииз бир'ен'ес дыр'я кандидат'ес выставлэсь карыско избирательной округ'ес'я.

Трудящейслэн депутат'ессылэн районной, городской, селской но поселковой Совет'есазы кандидат'есты выставлэть карон право обес-

гине, если каждаяз отын 50 избирательлэсь ичи өвөл ке.

Больницаосын но мукет лечебной учреждениосын, кытын нимаз избирательной участок'ес уг кылдытисько, избирательной бюллетенесты принимать карыны луэ больницаосын но лечебной учреждениосын ик избирательной комиссиослэн выделить карем член'есынызы. Таке случайесы больницаос нимыстыз избирательной ччик'есын снабжаться карыско.

56 СТАТЬЯ. Бир'ен'ес нуналэ уясь судноос, кытын 25 избирательслэсь ичи өвөл ке, нимаз избирательной участок'ес составить карыны быгато, куд'есыз (участок'ес) пыро избирательной округ'есы суднолэн приписаться карыске интыез'я.

Сыче случайес дыр'я, ку судноын избирательслэн лыдзы тупа (равно) трудящейслэн депутат'ессылэн городской или город'есын районной Советазы бир'ен'ес'я избирательной округ понна населенилэн нормаезлы трудящейслэн депутат'ессылэн городской или районной Советазы бир'ен'ес понна суднолэн приписаться карыске интыез'я нимыстыз избирательной округ кылдытиське.

57 СТАТЬЯ. Котькудаз избирательной участоке участковой избирательной комиссия кылдытиське, трудящейслэн депутат'ессылэн районной, городской, селской но поселковой Совет'есазы бир'ен'ес понна общоесь.

58 СТАТЬЯ. Участковой избирательной комиссиос кылдытисько общественной организациослэн но трудящейслэн обществоосылэн представительслэсь таке состав'ем: председатель, председательлэн заместителэз, секретарь но 6-10 член'ес но, бир'ен'еслэсь азьвыл 45 нуналлэсь бере кылыгэк, юматисько город'есын трудящейслэн депутат'ессылэн городской Совет'есынызы, а район'еслы люкем город'есын—трудящейслэн депутат'ессылэн районной Совет'есынызы; селской интыосын—трудящейслэн депутат'ессылэн районной Совет'есынызы.

59 СТАТЬЯ. Участковой избирательной комиссия:

а) принимать каре избирательной участокин ибирательной бюллетенесты;

б) трудящейслэн депутат'ессылэн районной, городской, селской но поселковой Советазы котькуд кандидат'я голос'есты лэд'я;

в) голосованилэсь протоколэз соответствующой Окружной избирательной комиссии сетэ, а вань делопроизводствоэз—трудящейслэн депутат'ессылэн городской или районной Советазы.

ын законэн установить карем порядок'я.

61 СТАТЬЯ. Кандидат'есты выставлэть карон правоез осуществлэть каре общественной организациослэн но трудящейслэн обществоосылэн республиканской орган'ессы, озы ик соослэн районной орган'ессы, озы ик кызыл ке общой собраниоссы рабочийслэн но служащейслэн предприятиосын но учреждениосын, красноармеец'еслэн—воинской частьесын, а озы ик крестьян'еслэн общой собраниоссы—колхоз'есын, совхоз'еслэн рабочийслэн но служащейслэн—совхоз'есын.

62 СТАТЬЯ. Депутатэ кандидат'ес уг быгато луыны Окружной, а озы ик Участковой избирательной комиссиослэн член'есынызы со округын, кытын соос депутатэ кандидатэн выставлэть каремын.

63 СТАТЬЯ. Вань общественной организациос или трудящейслэн обществооссы, куд'есыз выдвигать каре трудящейслэн депутат'ессылэн районной Совет'есазы депутатэ кандидат'есты, бир'ен'еслэсь азьвыл 35 нуналлэсь бере кылыгэк, обязанной луо депутатэ кандидат'есты зарегистрировать карыны соответствующой Окружной избирательной комиссиын.

64 СТАТЬЯ. Вань общественной организациос или трудящейслэн обществооссы, куд'есыз выдвигать каре трудящейслэн депутат'ессылэн городской Совет'ессылэн, город'есын районной Совет'ессылэн, трудящейслэн депутат'ессылэн селской но поселковой Совет'ессылэн депутат'есазы кандидат'есты, бир'ен'еслэсь азьвыл 20 нуналлэсь бере кылыгэк обязанной луо зарегистрировать карыны депутатэ кандидат'есты соответствующой Окружной избирательной комиссиын.

65 СТАТЬЯ. Окружной избирательной комиссиос одно ик зарегистрировать кароно луо депутат'есы ваньз кандидат'есты, куд'есыз выставлэть каремын общественной организациосын но трудящейслэн обществоосынызы, Татарской АССР-лэн Конституциялэсь но бир'ен'ес сярэсь та Положенилэсь требованиоссэс соблюдать карыса.

66 СТАТЬЯ. Общественной организация или трудящейслэн обществоозы, куд'есыз выдвигать каре депутатэ кандидатэз, соответствующой Окружной избирательной комиссиос таке документ'есты представлэть карыны обязанной луо:

а) Президиумлэн член'есынызы подписать карем протоколэз собранилэсь или заседанилэсь, кудиз выдвинуть кариз депутат'есы кандидатэз, протоколын указать каремын медалоз собранилэн президиумезлэн член'есызы арлыдыз, улон интызы, кандидатэз выдвинуть карысь организацилэн нимызы, депутатэ кандидатэз выдвинуть карысь собранилэн орточем интыез, дырыз но участник'еслэн лыдзы, озы ик протоколын указать каремын луыны кулэ депутатэ кандидатлэн фамилие, нимызы, отчествоез, солэн арлыдыз, улон интыез, партийностез, занятиез;

б) депутатэ кандидатлэн заявлениез солэн согласиез

VIII ГЛАВА

БЫР'ЕН'ЕСЛЭН НУНАЛЗЫ

75 СТАТЬЯ. Трудящейслэн депутат'ессылэн районной, городской, город'есын районной, селской но поселковой Совет'есазы бир'ен'ес орточо одиг нунал чоже—Татарской АССР-лэн понна общоез.

76 СТАТЬЯ. Бир'ен'еслэн нуналзы устанавливать карыске Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезы, бир'ен'еслэсь азьвыл кык толэзлэсь бере кы-

рысь данной избирательной округ'я баллотироваться карыськыны со организацилэсь, кудиз сое выставлэть кариз.

67 СТАТЬЯ. Трудящейслэн депутат'ессылэн Советазы депутатэ кандидатэ голосоваться карыны быгато одиг Советэ одиг округын гинэ.

68 СТАТЬЯ. Трудящейслэн депутат'ессылэн районной, городской, город'есын районной, селской но поселковой Советазы бир'ен'ес'я Окружной избирательной комиссиолэсь депутатэ кандидатэз регистрировать карыны отказать каремз обжаловать карыны луэ нуналкуспый соответственно районной, городской, город'есын районной, селской но поселковой избирательной комиссиос, кудизлэн решениез окончательной луэ.

69 СТАТЬЯ. Трудящейслэн депутат'ессылэн районной Советсылэн депутатэз каждой зарегистрированной кандидатлэн фамилие, нимызы, отчествоез, арлыдыз, занятиез, партийностез но кандидатэз выдвинуть карысь общественной организацилэн нимызы опубликоваться карыско бир'ен'еслэсь азьвыл 30 нуналлэсь бере кылыгэк соответствующой Окружной избирательной комиссиен.

Трудящейслэн депутат'ессылэн городской, город'есын районной, селской но поселковой Совет'есазы депутатэ Окружной избирательной комиссиосын зарегистрировать карем кандидат'ес сярэсь даннойс опубликоваться карыско, бир'ен'еслэсь азьвыл 15 нуналлэсь бере кылыгэк, соответствующой городской, город'есын районной, селской но поселковой избирательной комиссиен.

70 СТАТЬЯ. Трудящейслэн депутат'ессылэн Совет'есазы депутатэ ваньмыз зарегистрировать карем кандидат'ес избирательной бюллетенесты одно ик пыртэмын луыны кулэ.

71 СТАТЬЯ. Трудящейслэн депутат'ессылэн районной, городской, город'есын районной Советазы бир'ен'ес'я Окружной избирательной комиссиос, озы ик селской но поселковой избирательной комиссиос обязанной луо, бир'ен'еслэсь азьвыл 10 нуналлэсь бере кылыгэк, избирательной бюллетенесты ваньмызы Участковой избирательной комиссиослы ыстыны.

72 СТАТЬЯ. Избирательной бюллетенесты печатлэсь карыско соответствующой избирательной округлэн населениезлэн кы'есынызы.

73 СТАТЬЯ. Избирательной бюллетенесты печатлэсь карыско со форма, кудиз установить каремын Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезы но со мында, кына кулэ избирательсты избирательной бюллетенесты снабдить карон понна.

74 СТАТЬЯ. Каждой организацилы, кудиз выставлэть кариз кандидатэз но со кандидатэ зарегистрировать каремын соответствующой избирательной комиссиын, равно, как Татарской АССР-ысь каждой гражданилы, Татарской АССР-лэн Конституциялэн 92 статьяез'я, правэ обеспечиваться карыске та кандидат понна собраниосын, печатлыны но мукет амал'есын беспрепятственно агитировать карыны.

75 СТАТЬЯ. Бир'ен'ес ужантэм нуналэ ортчылтисько.

77 СТАТЬЯ. Бир'ен'еслэсь азьвыл 15 нунал чоже каждой нуналэ Участковой избирательной комиссиос опубликовывать карыса или кыче ке но мукет амалэн паскыт ивортэ избирательслы бир'иськон'еслэн нуналзы но интызы сярэсь,

(Продолжениез 4-ти стр.)

ПОЛОЖЕНИ ЛЭН ПУМЫЗ

IX ГЛАВА
ГОЛОСОВАНИЕ ЛЭН ПОРЯДОКЕЗ

78 СТАТЬЯ. Избирательский голос сдается орточе быренес нунале чукна 6 часысе уйин 12 часозь местной времяя.

79 СТАТЬЯ. Быренес нунале чукна 6 часе Участковой избирательной комиссией председателем комиссией членесыз присутствовать карыку эскере избирательной ящикесты но избирательские установленной форма составив карем списоксы ваньликса (наличи а), собере ящикесты пытса но комиссией печатеныз печатывать каре но избирательские голосес сетяны кутскыны бте.

Печатеслен но избирательной ящикеслен образецесы устанавливаться карыско Татарской АССР-лен Верховной Советэзлен Президиуменыз.

80 СТАТЬЯ. Каждой избиратель голосовать каре лично, голосовать карон помещение со пonna лыктыса избирательский голос сдается произвождается карыске избирательной бюллетенесы избирательной ящичке лэзыса.

81 СТАТЬЯ. Бюллетенесы заполнять карон пonna быренеслен помещениязы особой комната висьяске, кудаз голосовать карон дыр'я голосовать карысе с яна мукетесызы отын присутствовать карыны запрещаться карыске, со лыдын ик Участковой избирательной комиссией членесызы но; бюллетенесы заполнить карон комната огдыре кбня избирательес лэзыско со комната оборудовать каремын мед луоз со мында ик перегородаосын или ширмаосын.

82 СТАТЬЯ. Избирательной помещением явиться карыске избиратель пред'явит каре Участковой избирательной комиссией секретарезы или членезы либо паспорт, либо колхозной книжка, либо профсоюзной билет, либо мукет удостоверение личности но избирательеслен списоксы проверка бере но избирательеслен

списоказы отметка лэстыэм бере басытэ установить карем образце избирательной бюллетенес.

83 СТАТЬЯ. Быренес пonna помещением „голосовать карыны праволы удостоверениосын“ лыктам муртеслы, быренес сярсы та Положенийлен 20 статьяез'я Участковой избирательной комиссией особой список вести каре, кудаз прилагаться карыске избирательеслен списоксы борды.

84 СТАТЬЯ. Избирательной бюллетенесы заполнять карыны отвести карем комнатаын избиратель кельтэ каждой избирательной бюллетене со кандидатлэсь фамилизэ, кудаз пonna со голосовать каре, мукетесэ вычеркивать карыса; со бере избиратель потэ со комнатае, кытын помещаться карыске Участковой избирательной комиссией, но избирательной бюллетенесэ избирательной ящичке лэзе.

85 СТАТЬЯ. Избирательес, кудесызылуонлыксы бвл избирательной бюллетенесы заполнить карыны асыэлэн неграмотностенызы сэрэн либо кыче физической недостатосы сэрэн, в праве луо пригласить карыны комнатае, кытын заполняться карыске избирательной бюллетенес любойэ мукет избирателез избирательной бюллетенез заполнить карон пonna.

86 СТАТЬЯ. Голосесты сетен дыр'я избирательной помещением выборной агитация допускаться уг карыске.

87 СТАТЬЯ. Избирательной помещением порядок пonna ответственность нуэ Участковой избирательной комиссией председателез но солэн распоряжениосыз обязательно луо ваньмызы присутствовать карысе.

88 СТАТЬЯ. Быренес нунале уйин 12 часе Участковой избирательной комиссией председателем голосесты сетенэз быдтэмен яле но комиссией кутске избирательной ящичкесты усяны.

X ГЛАВА
БЫРЕНЕСЛЭСЬ РЕЗУЛЬТАТ'ЕССЭС
ОПРЕДЕЛИТЬ КАРОН

89 СТАТЬЯ. Помещением, кытын Участковой избирательной комиссией голосесты лэд'я, голосесты лэд'ян дыр'я присутствовать карыны право иметь каро общественной организациослен но трудящейеслен общесозылуон специальной солы уполномочить карем представителесы, а озы ик печателэн представителесы.

90 СТАТЬЯ. Участковой избирательной комиссией, ящичкесты усьтыса, бюллетенесы округ'ес'я лэд'я, сверять каре сетэм бюллетенеслэсь лэдзэс голосованиын участвовать карем муртеслен лэд'янызы (бюллетенесы басытку избирательеслен списоксы отметкаослен основанызы) но сверкалэсь результат'есэ котыкуд избирательной округ'я голосованилэн протокол'есаз гожд'я.

91 СТАТЬЯ. Участковой избирательной комиссией председателез Участковой избирательной комиссией ваньмызы членесызы присутствовать карыку каждой бюллетеня голосованилэсь результат'есэ яле.

92 СТАТЬЯ. Недействительно признаться карыске сычосыз бюллетенес, голосовать карон дыр'я куд'есаз кельтэм'и одиг кандидатлэсь трос, а озы ик установить карытэ образце но цето бюллетенес.

93 СТАТЬЯ. Избирательной бюллетенялэн действительной луэмез нумысь сомниос кылдытон дыр'я, вопрос разрешаться карыске Участковой избирательной комиссией голосование орточыса, со

отмечаться карыске протоколэ.

94 СТАТЬЯ. Участковой избирательной комиссией Татарской АССР-лен Верховной Советэзлен Президиуменыз установить карем форма составлять каре котыкуд избирательной округлы голосованиэсь 2 экземпляр протоколэ. Со протокол'есы подписывать каре Участковой избирательной комиссией ваньмызы членесызы, со лыдын председатель но секретарь обязательно.

95 СТАТЬЯ. Участковой избирательной комиссией голосовать карон протоколаз указать каремын луыны куле:

а) голосесты сетыны кутсконлэн но дугдонлэн дыры;

б) избирательной участок'я но округ'я избирательеслен лэдзы;

в) избирательеслен списоксы голос сетэм избирательеслен лэдзы;

г) „голосовать карыны праволы удостоверениосын“ голос сетэм избирательеслен лэдзы;

д) избирательной участок'я но округ'я сетэм бюллетенеслен лэдзы;

е) Участковой избирательной комиссией сетэм заявлениослен но жалобаослен вакчиак изложенизы но Участковой избирательной комиссией кутэм решениос;

ж) каждой кандидат'я голосесты лэд'ялэн результат'есы.

96 СТАТЬЯ. Голосесты лэд'янез но протоколэз составить каронэз быдтэм бере, Участковой избирательной комиссией председателез каждой округ'я голосованилэсь ре-

зультат'есэ яле комиссией ваньмызы членесыз присутствовать карыку.

97 СТАТЬЯ. Голосованилэн протоколэз одиг экземплярэз, куд'я (протокол) составить карем Участковой избирательной комиссией, нарочное 24 час кустын истыске соответствующей Окружной избирательной комиссией.

98 СТАТЬЯ. Ваньэ избирательной бюллетенесы (действительнойесэ нимаз но недействительное признавать карем'есэ нимаз) Участковой избирательной комиссией печатеныз печатывать карыса, печатен чаш Участковой избирательной комиссией председателез сдать кароно луэ на хранение: город'есын — трудящейеслен депутат'есылуон городской Совет'есылы, а район'есы люкылэм город'есын — трудящейеслен депутат'есылуон районной Совет'есылы; сельской интыосын — трудящейеслен депутат'есылуон районной Совет'есылы.

99 СТАТЬЯ. Трудящейеслен депутат'есылуон Совет'есылы вылэ возлагаться карыске обязанность избирательной бюллетенесы хранить карыны котыкуд округ'еслэсь депутат'есылуон мандатэс трудящейеслен депутат'есылуон соответствующей Советанызы юматытоз.

100 СТАТЬЯ. Трудящейеслен депутат'есылуон районной, городской, сельской но поселковой Совет'есазы быренес'я Окружной избирательной комиссией округ'я быренеслэсь результат'есэз устанавливать каро Участковой избирательной комиссией представить карем протокол'еслен основанызы.

101 СТАТЬЯ. Помещением, кытын Окружной избирательной комиссией голосесты лэд'я, голосесты лэд'ян дыр'я присутствовать карыны право иметь каро общественной организациослен но трудящейеслен обществоосылуон специально солы уполномочить карем представителесы, а озы ик печателэн представителесы.

102 СТАТЬЯ. Окружной избирательной комиссией Татарской АССР-лен Верховной Советэзлен Президиуменыз установить карем форма составлять каре голосованилэсь 2 экземпляр протоколэ. Со протокол'есы подписывать каро Окружной избирательной комиссией ваньмызы членесыз, со лыдын председатель но секретарь обязательно.

103 СТАТЬЯ. Окружной избирательной комиссией голосовать карон протоколаз указать каремын луыны куле:

а) округ'я избирательеслен общей лэдзы;

б) голосованиын участие принять карем избирательеслен общей лэдзы;

в) депутатэ каждой кандидатлы сетэм голосеслен лэдзы;

г) Окружной избирательной комиссией сетэм заявлениослен но жалобаослен вакчиак изложенизы но Окружной избирательной комиссией кутэм решениос.

XI ГЛАВА

ГРАЖДАН'ЕСЛЭСЬ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ ПРАВООССЭС
НАРУШИТЬ КАРЕМ ПОННА ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

112 СТАТЬЯ. Котыки кин ке насилени, бъяллысконэн, кышкатонэн или подкупен преиятствовать кароз Татарской АССР-лен гражданинэзы солэсь правооссэ осуществить карыны Татарской АССР-лен трудящейесылуон депутат'есылуон Совет'есазы бырыны но быремьн луыны — со картыса карыске 2 арозь свободадэсь ли-

104 СТАТЬЯ. Трудящейеслен депутат'есылуон Совет'есазы быренес'я избирательной комиссией за сэданиоссы действительное лэд'яско соку, если отын участвовать каро комиссией общей составылуон жыныезлэсь тросэз.

105 СТАТЬЯ. Избирательной комиссией вань вопрос'ес голосеслен простой большинствоенызы решаться карыске; голос'есогмында луон дыр'я — председателем лэн гологэз перевес сетэ.

106 СТАТЬЯ. Голосесты лэд'янез быдтэм бере, 24 часлэсь берэ кылытэк, Окружной избирательной комиссией председателез обязан луэ протоколэз запечатать карыса нарочное ыстыны районной, городской, сельской но поселковой избирательной комиссией.

107 СТАТЬЯ. Трудящейеслен депутат'есылуон Советазы депутатэ кандидат, кудаз басытэз голос'еслэсь абсолютной большинствоэз, т. е. округын сетэм но действительное признавать карем ваньмызы голос'еслэсь жыныезлэсь тросэз, быремьн лэд'яске.

108 СТАТЬЯ. Протоколэз подписать карем бере Окружной избирательной комиссией председателез яле быренеслэсь результатэс но депутатэ быремьн кандидатлы быремьн сярсы удостоверение сетэ. Быремьн сярсы удостоверенилы форма устанавливаться карыске Татарской АССР-лен Верховной Советэзлен Президиуменыз.

109 СТАТЬЯ. Если округ'я кандидат'ес пблысь одигез но бз ке басытэ голос'еслэсь абсолютной большинствоэз, соответствующей Окружной избирательной комиссией со сярсы нимыстыз отмечать каре протоколэ но ивортэ Районной, Городской, город'есын Районной, Сельской но Поселковой избирательной комиссией но со дыре ик кык кандидатлы перебаллотировка яле, куд'есыз басытэзы голос'еслэсь трос лэдзэс, а озы ик бырыськон'еслен нырысь турзы орточе бере кык арнялэсь бере кельтытэк перебаллотировкылуонвал назначить каре.

110 СТАТЬЯ. Если округын голос'еслен сетэм лэдзы, та округын голосовать карыны право иметь карысь избирательеслен жыныезлэсь ичи ке луэ. Окружной избирательной комиссией со сярсы нимыстыз отмечать каре но чик жегатскытэк ивортэ соответствен но Районной, Городской, город'есын Районной, Сельской, Поселковой избирательной комиссией, та же случае Районной, Городской, город'есын Районной, Сельской но Поселковой избирательной комиссией назначить каре выль быренес, нырысь быренес бере кык арнялэсь бере кылытэк.

111 СТАТЬЯ. Депутатэ кандидат'есы перебаллотировать карон, равно озы ик недействительное признавать карем быренес интые выль быренес, орточе избирательеслен список'есы, куд'есыз составить каремын нырысь быренес пonna, но быренес сярсы та Положением полной соответствиын.

Татарской АССР-лен Верховной Советэзлен Президиумезлэн Председателез Г. ДИНМУХАМЕТОВ
Татарской АССР-лен Верховной Советэзлен Президиумезлэн секретарез М. ЯКУПОВ
16-тй августэ 1939 арыв Казань город.